



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2006 • Fünfzehnte Sitzung • 23.06.06 • 08h00 • 05.080
Conseil national • Session d'été 2006 • Quinzième séance • 23.06.06 • 08h00 • 05.080



05.080

Neue Regionalpolitik.

Bundesgesetz

Nouvelle politique régionale.

Loi fédérale

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 07.03.06 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.06.06 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.06.06 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 23.06.06 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 23.06.06 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.06 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 03.10.06 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 04.10.06 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 06.10.06 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 06.10.06 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

2. Bundesgesetz über die Förderung der schweizerischen Beteiligung an der Gemeinschaftsinitiative für grenzüberschreitende, transnationale und interregionale Zusammenarbeit (Interreg III) in den Jahren 2000–2006

2. Loi fédérale relative à la promotion de la participation suisse à l'initiative communautaire de coopération transfrontalière, transnationale et interrégionale (Interreg III), pour la période 2000–2006

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 05.080/3475)

Für Annahme des Entwurfes 186 Stimmen

Dagegen 5 Stimmen

3. Bundesgesetz über die Änderung des Bundesbeschlusses über die Unterstützung des Strukturwandels im ländlichen Raum

3. Loi fédérale sur la modification de l'arrêté fédéral instituant une aide à l'évolution structurelle en milieu rural

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 05.080/3476)

Für Annahme des Entwurfes 175 Stimmen

Dagegen 12 Stimmen

5. Bundesgesetz über die Änderung des Bundesbeschlusses zugunsten wirtschaftlicher Erneuerungsgebiete

5. Loi fédérale sur la modification de l'arrêté fédéral en faveur des zones économiques en redéploiement

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 05.080/3477)

Für Annahme des Entwurfes 170 Stimmen

Dagegen 16 Stimmen



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2006 • Fünfzehnte Sitzung • 23.06.06 • 08h00 • 05.080
Conseil national • Session d'été 2006 • Quinzième séance • 23.06.06 • 08h00 • 05.080



AB 2006 N 1148 / BO 2006 N 1148